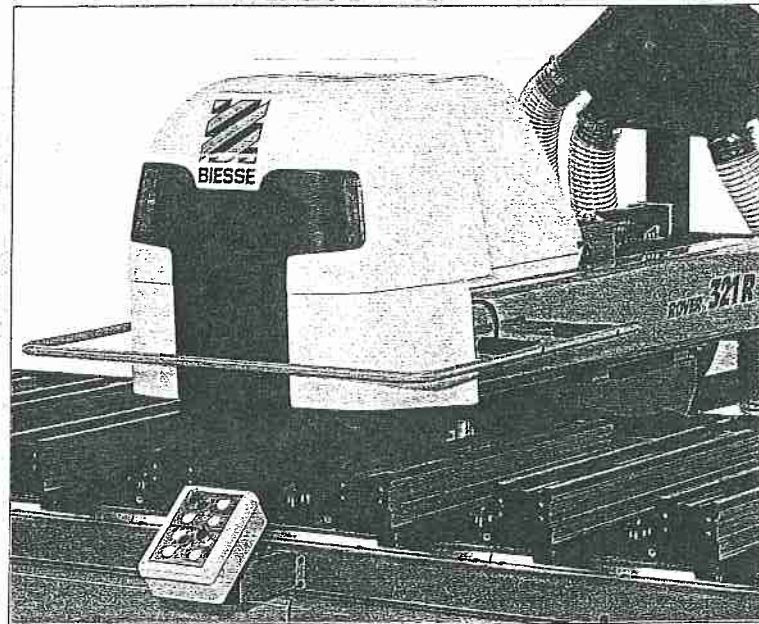
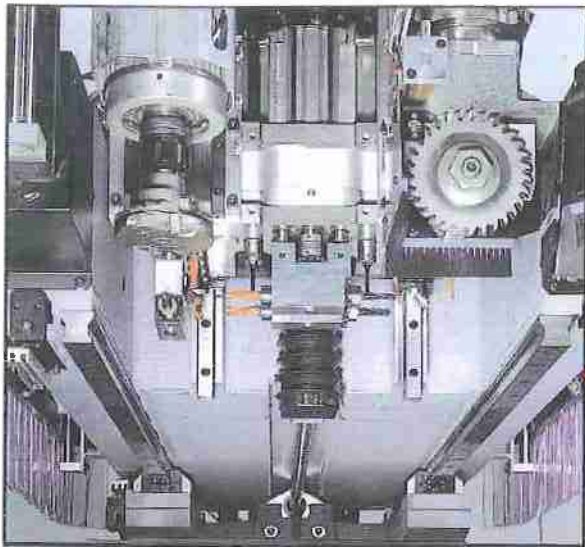


rover 321 R



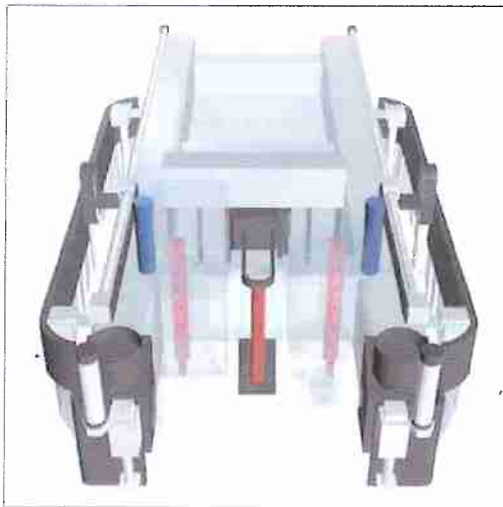
BIESSE



**ROVER 321R:
UNIVERSAL WORK
CENTRE WITH
CANTILEVER
STRUCTURE**
ROVER 321R:
UNIVERSALES
ARBEITZENTRUM MIT
AUSLEGERSTRUKTUR

Y axis: the steady and rapid positioning of the head is ensured by a transmission system with a recirculating ball screw, baricentered with respect to the mass in movement.

Y-Achse: das Antriebssystem mit zu den sich bewegend Massen baryzentrierter Kugelumlaufspindel gewährleistet eine stabile und schnelle Positionierung der Einheit.



Z axis: two high-precision linear guides allow for elimination of stress tension and strain also during particularly heavy grooving and milling operations.

Z-Achse: dank zwei linearen Hochgenauigkeitsführungen können auch während Fräsarbeiten mit hohen Belastungen keine Biegungen und Verwindungen auftreten.



rover 321 R

X axis: the positioning system with double pinions in face-to-face conformation on rack supports, both of which are made with tempered and ground helical teeth, allows for high values in acceleration and head movement speed without creating vibration in the panel working phase.

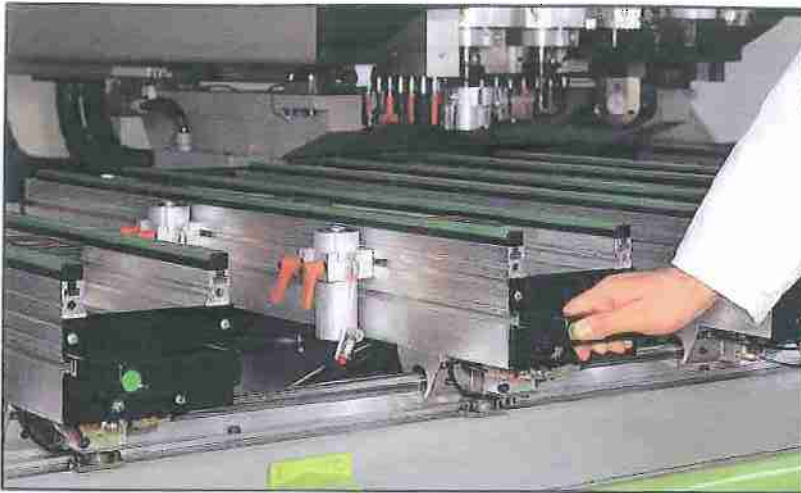
X-Achse: mit dem Positionierungssystem mit gegenüberliegenden Doppelritzeln auf Zahnstange, beide mit gehärteten und geschliffenen Schrägzähnen, werden bei vibrationsfreier Bearbeitung hohe Beschleunigungswerte und Verschiebungsgeschwindigkeiten der Einheit auf der X-Achse erhalten.



Rover 321R in the version with protective sound-absorption covering.

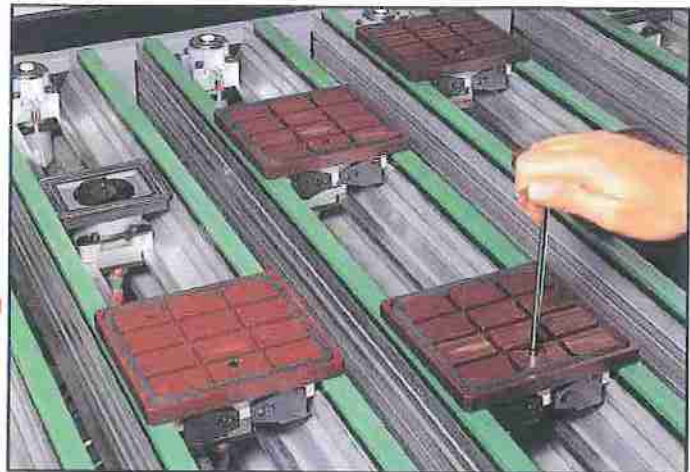
Rover 321R in der Version mit schalldämpfender Schutzabdeckung

support arbeitstisch panel support



Pneumatic clamping system of panel supports provided with central stops (standard).
System für pneumatische Klemmung der Werkstückauflagen mit Mittelanströgen (Standard).

Universal jigs with manual clamping (optional).
Universalschablonen mit manueller Klemmung (wahlfrei).

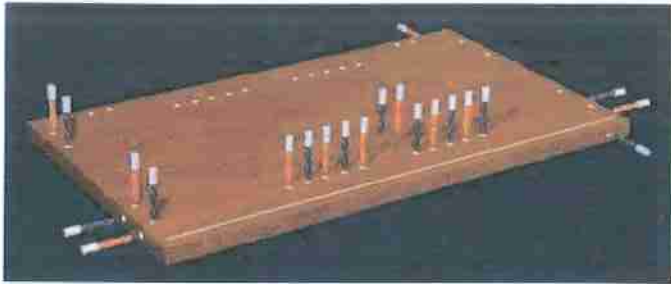


Universal jigs with pneumatic release for panels of different dimensions (optional).
Als Anschlag oder Spanner einsetzbare Doppelfunktionsvorrichtung für die Feststellung von schmalen Teilen (wahlfrei).



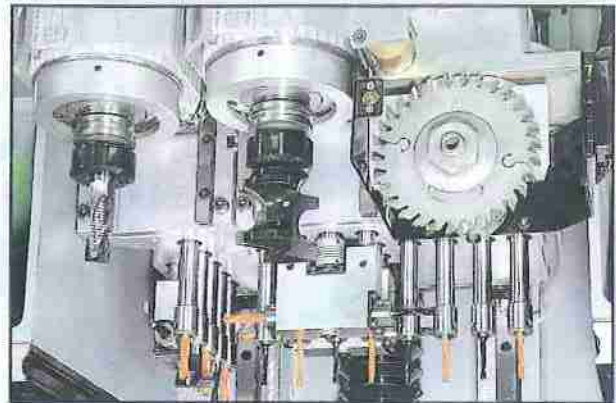
Device with double function as stop/clamp for pneumatic clamping of narrow pieces (optional).
Als Anschlag oder Spanner einsetzbare Doppelfunktionsvorrichtung für die Feststellung von schmalen Teilen (wahlfrei).

operations bearbeitungen operation



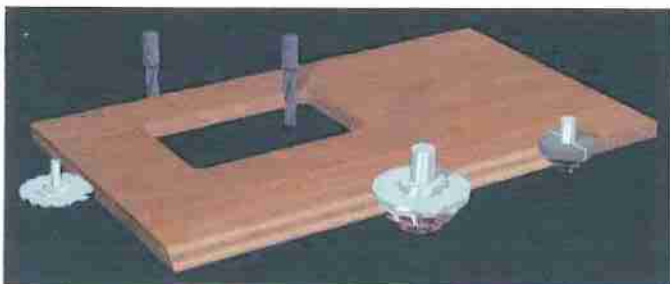
BORING
BOHREN

Boring head with 13 vertical spindles, 6 horizontal spindles and 3 working units (optional).
Bohreinheit mit 13 vertikalen und 6 horizontalen Spindeln und 3 Arbeitseinheiten (wahlfrei).



GROOVING AND CUTTING
VORRITZEN UND SCHNEIDEN

Indexed, circular blade unit of 120 mm diameter (optional).
Indexierte Nutsäge mit 120 mm Durchmesser (wahlfrei).



MILLING
FRASEN

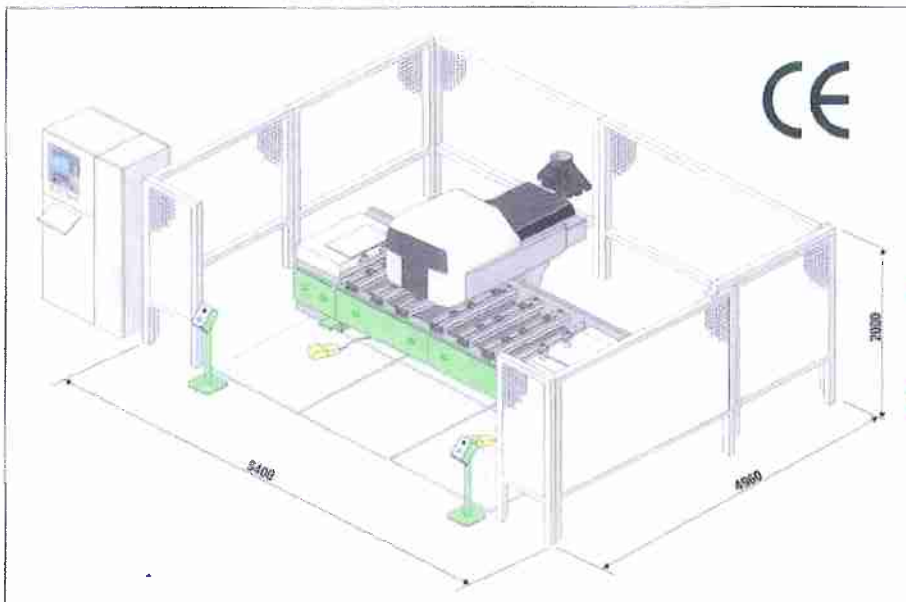
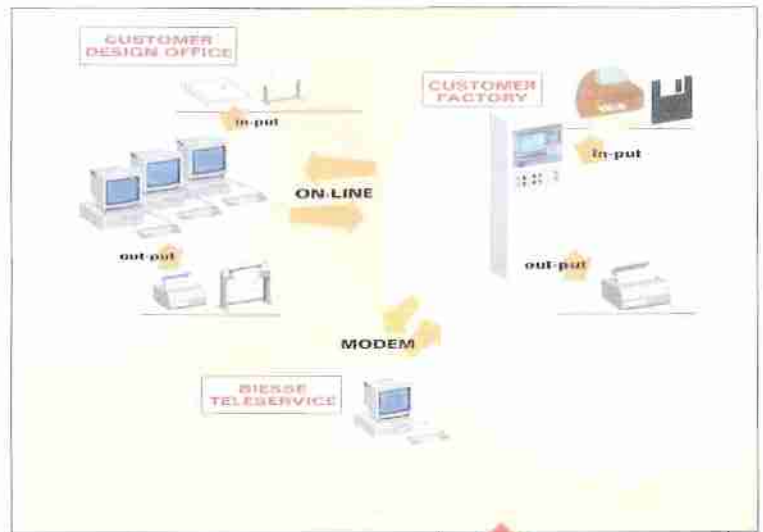
9 HP Electro-spindle for execution of rusticated effect in solid pieces (optional).
9 PS Elektrospindel bei Bossenausführung in Massivholz (wahlfrei).



informationen technical information



5-piece Tool-magazine with access allowed for 2 electro-spindles.
Werkzeugmagazin mit 5-Plätzen, in dem 2 Elektrospindeln benutzt werden können.

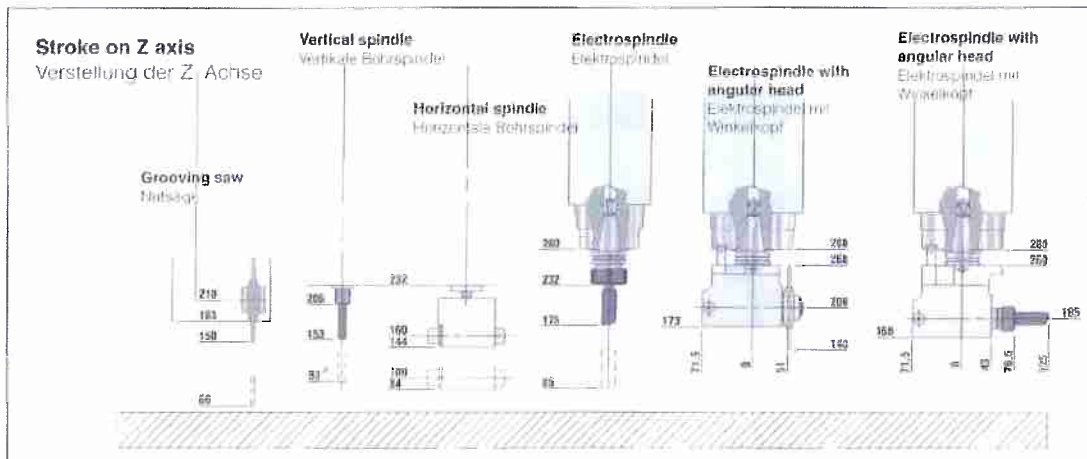


Possibility of programming the machine N.C. system through Personal Computers operating in a network and equipped with RoverCad software.

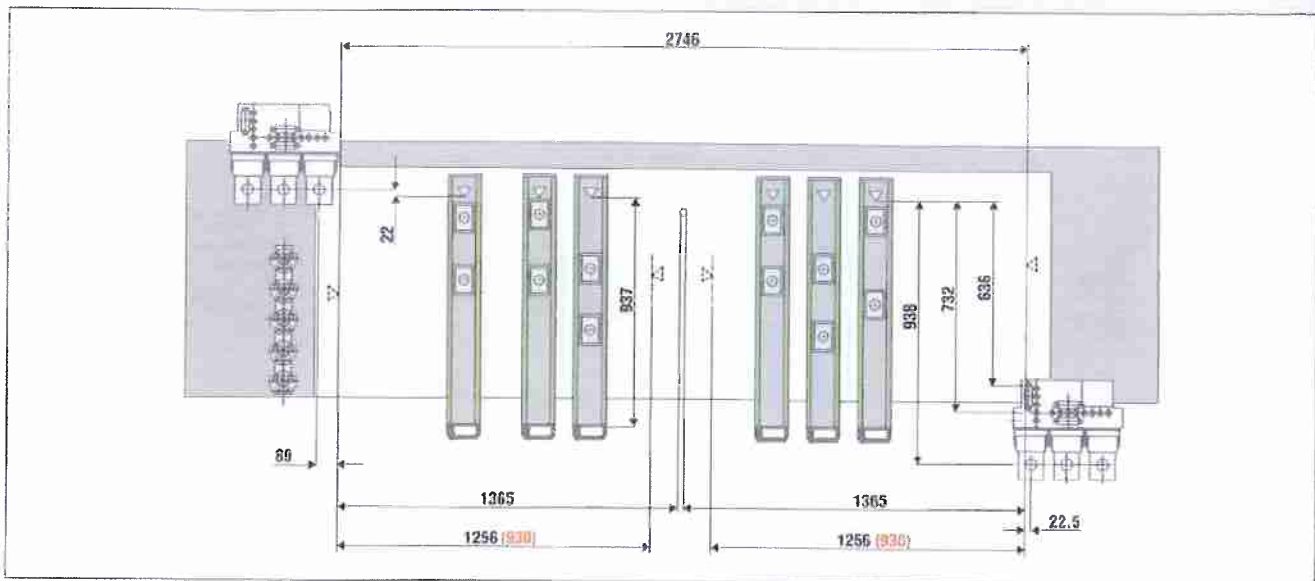
Es besteht die Möglichkeit, die NC-Steuerung der Maschine durch PC zu programmieren, die in Netz angeschlossen und mit Rovercad-Software ausgerüstet sind.

The machine conforms with current laws referred to in 89/392/EC Directive and is fitted with a metallic mesh guard at rear and side, head-unit enclosure and sensitive work-platforms.

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 89/392/EG wird die Maschine mit einem hinteren und seitlichen Metallgitter, der Verkleidung der Einheit und Trittmatten ausgerüstet.



technische informationen technical

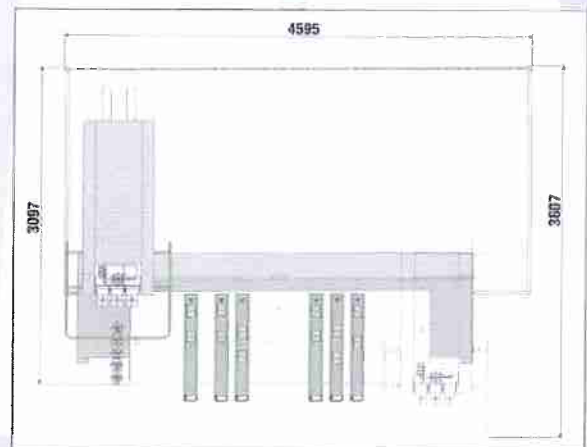


Standard working field.

() Working field with EC norms.

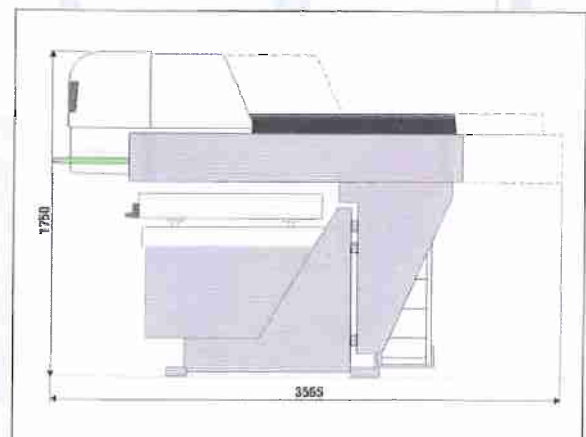
Standardarbeitsfeld

() Arbeitsfeld gemäss den EG Normen



Standard overall dimensions not complying with EC norms.

Standardausmasse nicht gemäss den EG Normen.



Side view.

Seitenansicht.

TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN		ROVER 321R	
Working field:	X axis/Achse		2746
Nutzbares Arbeitsfeld:	Y axis/Achse (boring/für Bohren)	mm	764
	Y axis/Achse (grooving/für Fräsen)		938
Stroke - Z axis/Hub der Z-Achse		mm	115
Maximum thickness of workable panel		mm	60
Max. bearbeitbare Werkstückstärke			
Maximum programmable speed:	X-Y axis/Achse	mm/1'	75
Max. programmierbare Geschwindigkeit	Z axis/Achse		15
Power of the motor for boring head		HP	2,3
Leistung eines Motors der Bohrfräse		PS	2,3
Spindle rotation speed		r.p.m.	4000
Drehgeschwindigkeit der Spindel		U/Min.	4000
Inverter (static frequency converter)		kW	7,5
Umrichter (statischer Frequenzumformer)			
Possibility of installing grooving units (SIO 30):			
Anbaumöglichkeit von Fräseinheiten (ISO 30):			
• power supplied/Leistung	HP-PS	5 - 7,5 - 9	
• rotation speed	r.p.m.	1000-24000	
Drehgeschwindigkeit:	U/Min.		
Possibility of installing indexed circular blade 0°-90°			
Anbaumöglichkeit von einer 0°-90° indexierten Nutsche			
• power supplied/Leistung	HP-PS	5	
• rotation speed	r.p.m.	8600	
Werkzeugh Drehgeschwindigkeit:	U/Min.		
Installed electric power		kW	20
Installierte elektrische Leistung			
Air - working pressure/Arbeitsdruck		bar	6
Arbeitsdruck			
Air - circuit connection coupling /Verbindungsleitung für das Luftnetz		G	1/2"
Verbindungsleitung für das Luftnetz			
Compressed air - consumption/Druckluftverbrauch		NI/1'	75
Druckluftverbrauch			
Extraction socket (1+1)/Stutzen für Absaugung (1+1)		Ø mm	250+120
Stutzen für Absaugung (1+1)			
Extraction - air consumption/Luftverbrauch für Absaugung		m ³ /h-St.	6530
Luftverbrauch für Absaugung			
Machine weight/Maschinengewicht		Kg	3200
Maschinengewicht			
Shipping dimensions/Ausmasse		cm	500x235xh200
Ausmasse			

Technical data and illustrations are not binding. Biesse Spa reserves the right to carry out modifications without any previous notice.

Die technischen Daten und Abbildungen sind nicht verbindlich. Biesse Spa behält sich das Recht vor, eventuelle Änderungen ohne Ankündigung vorzunehmen.